




OFFICIAL SAMPLE BALLOT  
BOLETA OFICIAL DE MUESTRA  
ECHANTIYON BILTEN VÒT OFISYÈL

<b>General and Special Elections November 5, 2024 Doral, Florida</b>	<b>Elecciones Generales y Especiales 5 de noviembre del 2024 Doral, Florida</b>	<b>Eleksyon Jeneral ak Espesyal 5 novanm 2024 Doral, Florid</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Instructions:</b> To vote, fill in the oval completely  next to your choice. Use only a black or blue pen.</li><li>• <b>If you make a mistake, ask for a new ballot. Do not cross out or your vote may not count.</b></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Instrucciones:</b> Para votar, rellene completamente el óvalo  ubicado junto a su selección. Utilice solo un bolígrafo de tinta negra o azul.</li><li>• <b>Si comete un error, solicite una nueva boleta. No haga tachaduras o es posible que no se cuente su voto.</b></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Enstriksyon:</b> Pou vote, ranpli oval la okonplè  akote chwa w fè a. Itilize sèlman plim nwa oswa ble.</li><li>• <b>Si w fè yon erè, mande yon nouvo bilten vòt. Pa bife erè a sinon vòt ou a ka pa konte.</b></li></ul>

**Doral - Mayor**  
**Doral - Alcalde**  
**Doral - Majistra**  
(Vote for 1 / Vote por 1 / Vote pou 1)

- Christi Fraga 115
- Roxanna Garay 116

**Doral - Councilmember - Seat 1**  
**Doral - Concejal - Escaño 1**  
**Doral - Manm Konsèy - Syèj 1**  
(Vote for 1 / Vote por 1 / Vote pou 1)

- Ivette Gonzalez Petkovich 117
- Rafael Pineyro 118

**Doral - Councilmember - Seat 3**  
**Doral - Concejal - Escaño 3**  
**Doral - Manm Konsèy - Syèj 3**  
(Vote for 1 / Vote por 1 / Vote pou 1)

- Juan Carlos Esquivel 120
- Nicole Reinoso 121
- Irina Vilariño 122

**Doral Referendum 1**  
**Referendo 1 del Doral**  
**Referandòm 1 Doral**

**Clarify Form of Government**

Charter currently provides that the City shall have a "Mayor-Council-Manager" form of government. It is proposed that the Charter be amended to clarify that the City shall have a "Council-Manager" form of government. The proposed amendment does not eliminate the position of the Mayor.

Shall the above-described amendment be adopted?

**Aclaración sobre la forma de gobierno**

Actualmente, la Carta Constitucional establece que la Ciudad tendrá una forma de gobierno del tipo "Alcalde-Concejo de la Ciudad-Administrador". Se propone enmendar la Carta Constitucional para aclarar que la Ciudad tendrá una forma de gobierno del tipo "Concejo de la Ciudad-Administrador". La enmienda propuesta no implica eliminar el cargo de Alcalde.

¿Deberá aprobarse la enmienda antes descrita?

**Klarifye Fòm Gouvènman**

Konstitisyon Vil la prevwa aktyèlman ke Vil la dwe gen yon fòm gouvènman "Majistra-Konsèy-Manadjè". Gen pwopozisyon ki fèt pou amande Konstitisyon an pou klarifye ke Vil la dwe gen yon fòm gouvènman "Konsèy-Manadjè". Pwopozisyon amannman an pa elimine fonksyon Majistra a.

Èske amannman ki dekri pi wo a ta dwe adopte?

- |                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <input type="radio"/> Yes/Sí/Wi | 270 |
| <input type="radio"/> No/No/Non | 271 |

**Doral Referendum 2**  
**Referendo 2 del Doral**  
**Referandòm 2 Doral**

**Revised Process for Creating Standing, Special, and Ad Hoc Committees, and Appointment of Members**

The Charter currently provides that the Mayor creates and appoints, subject to Council approval, committees of the Council. It is proposed that the Charter be amended to change the manner in which said committees are created so that the Council may create and organize itself into standing committees, special committees, and ad hoc committees, and upon formation of any such committees, the Council may appoint its members.

Shall the above-described amendment be adopted?

**Procedimiento revisado para la creación de comités permanentes, especiales y *ad hoc*, y para el nombramiento de sus miembros**

Actualmente, la Carta Constitucional establece que, previa aprobación del Concejo de la Ciudad, el Alcalde es quien crea los comités del Concejo de la Ciudad y nombra a sus miembros. Se propone enmendar la Carta Constitucional para cambiar la forma de creación de dichos comités permanentes, comités especiales y comités *ad hoc*, de modo que el Concejo de la Ciudad pueda crearlos y organizarse en ellos, y que, una vez constituido cualquiera de estos comités, el Concejo de la Ciudad pueda nombrar a sus miembros.

¿Deberá aprobarse la enmienda antes descrita?

**Pwosesis Revize pou Kreye Komite Pèmanan, Espesyal e Pwovizwa, ak Nominasyon Manm**

Konstitisyon Vil la prevwa aktyèlman ke Majistra a kreye epi fè nominasyon komite Konsèy la, sou rezèv apwobasyon Konsèy la. Gen pwopozisyon ki fèt pou amande Konstitisyon an pou chanje fason yo kreye komite sa yo pou Konsèy la ka kreye e òganize tèt li an komite pèmanan, komite espesyal, ak komite pwovizwa, epi lè yo fòme nenpòt nan komite sa yo, Konsèy la kapab fè nominasyon manm li.

Èske amanman ki dekri pi wo a ta dwe adopte?

- |                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <input type="radio"/> Yes/Sí/Wi | 272 |
| <input type="radio"/> No/No/Non | 273 |

**Doral Referendum 3**  
**Referendo 3 del Doral**  
**Referandòm 3 Doral**

**Council Authorization Required When Mayor Dealing with Other Governmental Entities**

The Charter currently provides that the Mayor is the official designated to represent the City in all dealings with other governmental entities. It is proposed that the Charter be amended to provide that no official action or position may be taken by the Mayor on behalf of the City in his/her dealings with other governmental entities except as authorized by the Council.

Shall the above-described amendment be adopted?

**Necesidad de autorización del Concejo de la Ciudad cuando el Alcalde trate con otras entidades gubernamentales**

Actualmente, la Carta Constitucional dispone que el Alcalde es el funcionario designado para representar a la Ciudad en todos los tratos con otras entidades gubernamentales. Se propone enmendar la Carta Constitucional para establecer que el Alcalde no podrá adoptar ninguna medida o posición oficial en nombre de la Ciudad en sus tratos con otras entidades gubernamentales si no cuenta con la autorización del Concejo de la Ciudad.

¿Deberá aprobarse la enmienda antes descrita?

**Otorizasyon Konsèy Obligatwa lè Majistra ap Trete avèk lòt Antite Gouvènmantal**

Konstitisyon Vil la prevwa aktyèlman ke Majistra a se ofisyèl ki deziyen pou reprezante Vil la nan tout tranzaksyon avèk lòt antite gouvènmantal. Gen pwopozisyon ki fèt pou amande Konstitisyon an pou li prevwa ke Majistra a pa kapab pran okenn aksyon oswa pozisyon ofisyèl nan non Vil la nan kad tranzaksyon li avèk lòt antite gouvènmantal, eksepte si Konsèy la otorize li.

Èske amannman ki dekri pi wo a ta dwe adopte?

- |                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <input type="radio"/> Yes/Sí/Wi | 274 |
| <input type="radio"/> No/No/Non | 275 |

**Doral Referendum 4**  
**Referendo 4 del Doral**  
**Referandòm 4 Doral**

**Requirement for Break in Service for Mayor Seeking Position of Councilmember**

The Charter currently provides for a limitation on the consecutive length of service as Mayor, but allows individuals who served two consecutive terms as Mayor to seek the position of Councilmember without a break in service. It is proposed the Charter be amended to provide that individuals who serve two consecutive terms as Mayor must be out of office for four years before seeking a Councilmember position.

Shall the above-described amendment be adopted?

**Requisito de servicio no continuo para que el Alcalde pueda postularse a un cargo de Concejal**

Actualmente, la Carta Constitucional establece una limitación en la duración consecutiva del plazo en el cargo de Alcalde, pero permite que las personas que hayan ocupado el cargo de Alcalde durante dos mandatos consecutivos se postulen a un cargo de Concejal sin interrupción en el servicio. Se propone enmendar la Carta Constitucional para establecer que las personas que ocupen el cargo de Alcalde durante dos mandatos consecutivos tengan que estar cuatro años sin ocupar ese puesto antes de poder postularse a un puesto de Concejal.

¿Deberá aprobarse la enmienda antes descrita?

**Egzijans nan Kad Entèripsyon Sèvis pou Majistra ki ap Chèche Pozisyon Manm Konsèy**

Konstitisyon Vil la prevwa aktyèlman yon limit nan dire konsekitif sèvis kòm Majistra, men li pèmèt moun ki te sèvi de (2) manda konsekitif kòm Majistra chèche pozisyon Manm Konsèy san entèripsyon sèvis. Gen pwopozisyon ki fèt pou Konstitisyon an amande pou li prevwa ke moun ki sèvi de (2) manda konsekitif kòm Majistra pa dwe an fonksyon pou kat ane anvan yo chèche yon pozisyon Manm Konsèy.

Èske amannman ki dekri pi wo a ta dwe adopte?

- |                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <input type="radio"/> Yes/Sí/Wi | 276 |
| <input type="radio"/> No/No/Non | 277 |

**Doral Referendum 5**  
**Referendo 5 del Doral**  
**Referandòm 5 Doral**

**Mayor and Councilmember Compensation**

The Charter currently provides that Mayor and Councilmembers' annual compensation is \$50,000 and \$12,000, respectively, which is adjusted annually using Urban CPI, and are currently \$77,587 and \$18,611. It is proposed the Charter be amended to cap the Mayor's compensation at the current salary of \$77,587; Councilmember compensation be adjusted and capped at 30% less than the Mayor's salary, which is \$54,310.90; and eliminate future increases, including CPI.

Shall the above-described amendment be adopted?

**Remuneración del Alcalde y de los Concejales**

Actualmente, la Carta Constitucional establece que la remuneración anual del Alcalde y los Concejales es de \$50,000 y \$12,000, respectivamente, cifras que se ajustan cada año utilizando el índice de precios del consumidor urbano, y en la actualidad ascienden a \$77,587 y \$18,611. Se propone enmendar la Carta Constitucional para limitar la remuneración del Alcalde al salario actual de \$77,587; ajustar la remuneración de los Concejales y limitarla a un 30% menos que el salario del Alcalde, proporción que equivale a \$54,310.90; y eliminar futuros aumentos, incluido el aumento basado en el índice de precios del consumidor.

¿Deberá aprobarse la enmienda antes descrita?

**Konpansasyon Majistra ak Manm Konsèy**

Konstitisyon Vil la prevwa aktyèlman ke konpansasyon anyèl Majistra ak Manm Konsèy yo se \$50,000 ak \$12,000 respektivman; yo sèvi avèk Urban CPI (endis pri a la konsomasyon) pou ajiste li chak ane, epi kounyeya se \$77,587 ak \$18,611. Gen pwopozisyon ki fèt pou amande Konstitisyon an pou limite konpansasyon Majistra a nan salè aktyèl \$77,587; yo dwe ajiste e limite konpansasyon manm Konsèy la a yon limit 30% pi ba pase salè Majistra a ki se \$54,310.90; epi, alavni, elimine ogmantasyon tankou endis pri a la konsomasyon.

Èske amannman ki dekri pi wo a ta dwe adopte?

- |                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <input type="radio"/> Yes/Sí/Wi | 278 |
| <input type="radio"/> No/No/Non | 279 |

**Doral Referendum 6**  
**Referendo 6 del Doral**  
**Referandòm 6 Doral**

**Revised Process for Appointment of City Manager**

The Charter currently provides that the City Manager is selected differently than the other two Charter Officers, the City Attorney and City Clerk. It is proposed that the Charter be amended so that the appointment of the City Manager follows the same procedure as the City Attorney and the City Clerk, by providing that the Council selects the City Manager subsequent to the recommendation of a search committee.

Shall the above-described amendment be adopted?

**Procedimiento revisado para el nombramiento del Administrador de la Ciudad**

Actualmente, la Carta Constitucional dispone que el Administrador de la Ciudad se elija de forma diferente a los otros dos cargos previstos en la Carta Constitucional: Abogado de la Ciudad y Secretario de la Ciudad. Se propone enmendar la Carta Constitucional para que se aplique al nombramiento del Administrador de la Ciudad el mismo procedimiento que al del Abogado de la Ciudad y el Secretario de la Ciudad, y disponer que el Concejo de la Ciudad seleccione al Administrador de la Ciudad después que un comité de búsqueda haga su recomendación.

¿Deberá aprobarse la enmienda antes descrita?

**Pwosesis Revize pou Nominasyon Manadjè Vil**

Konstitisyon Vil la prevwa aktyèlman ke Manadjè Vil la chwazi nan yon fason ki diferan parapò a de lòt Ofisye Konstitisyonèl yo: Pwokirè Vil la ak Grefye Vil la. Gen pwopozisyon ki fèt pou amande Konstitisyon an pou nominasyon Manadjè Vil la suiv menm pwosedi avèk Pwokirè Vil la ak Grefye Vil la, lè li prevwa Konsèy la chwazi Manadjè Vil la apre rekòmandasyon yon komite rechèch.

Èske amannman ki dekri pi wo a ta dwe adopte?

- |                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <input type="radio"/> Yes/Sí/Wi | 280 |
| <input type="radio"/> No/No/Non | 281 |

**Doral Referendum 7**  
**Referendo 7 del Doral**  
**Referandòm 7 Doral**

**Revised Process for Appointment of Members to City Boards and Agencies ("Boards")**

The Charter currently provides that the Council establishes such boards as it deems advisable but that the members shall be appointed solely by the Mayor subject to Council approval. It is proposed the Charter be amended to provide that boards be comprised of five members, and that the Mayor and Councilmembers shall each appoint one member to each board.

Shall the above-described amendment be adopted?

**Procedimiento revisado para el nombramiento de miembros de las juntas y agencias de la Ciudad (las "juntas")**

Actualmente, la Carta Constitucional dispone que el Concejo de la Ciudad establezca las juntas que considere convenientes, pero que sus miembros sean nombrados exclusivamente por el Alcalde, previa aprobación del Concejo de la Ciudad. Se propone enmendar la Carta Constitucional para establecer que las juntas estén compuestas por cinco miembros, y que el Alcalde y los Concejales nombren cada uno a un miembro para cada junta.

¿Deberá aprobarse la enmienda antes descrita?

**Pwosesis Revize pou Nominasyon Manm Konsèy ak Ajans Vil yo ("Konsèy")**

Konstitisyon Vil la prevwa aktyèlman ke Konsèy la etabli konsèy sa yo ke li jije nesèsè, men sèlman Majistra a dwe nonmen manm yo, sou rezèv apwobasyon Konsèy la. Gen pwopozisyon ki fèt pou amande Konstitisyon an pou prevwa ke konsèy yo va genyen senk manm, epi Majistra a ak chak Manm Konsèy dwe nonmen yon manm nan chak konsèy.

Èske amannman ki dekri pi wo a ta dwe adopte?

- Yes/Sí/Wi 282
- No/No/Non 283



**Doral Referendum 8**  
**Referendo 8 del Doral**  
**Referandòm 8 Doral**

**Elimination of Run-off Elections**

The Charter currently requires a run-off election if none of the candidates for office receives a number of votes greater than 50% of the total number of ballots cast. It is proposed that the Charter be amended to eliminate run-off elections, except to break a tie vote, and to revise the majority vote requirement for elections so that candidates receiving the most votes are elected.

Shall the above-described amendment be adopted?

**Eliminación de las elecciones de segunda vuelta**

Actualmente, la Carta Constitucional requiere ir a elecciones de segunda vuelta si ninguno de los candidatos obtiene un número de votos superior al 50% del total de boletas emitidas. Se propone enmendar la Carta Constitucional para eliminar las elecciones de segunda vuelta, excepto en casos de empate, y revisar el requisito relativo al voto mayoritario en las elecciones, de modo que resulten elegidos los candidatos que reciban el mayor número de votos.

¿Deberá aprobarse la enmienda antes descrita?

**Eliminasyon Dezyèm Tou Eleksyon**

Konstitisyon Vil la egzije aktyèlman yon dezyèm tou eleksyon si okenn nan kandida pou yon pòs pa resevwa yon kantite vòt ki plis pase 50% kantite total bilten vòt yo vote. Gen pwopozisyon ki fèt pou yo amande Konstitisyon an pou elimine dezyèm tou eleksyon, eksepte pou depataje yon vòt egal, epi pou revize egzijans vòt majorite pou eleksyon, yon fason pou kandida ki resevwa plis vòt yo kapab eli.

Èske amannman ki dekri pi wo a ta dwe adopte?

- |                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <input type="radio"/> Yes/Sí/Wi | 284 |
| <input type="radio"/> No/No/Non | 285 |

**Doral Referendum 9**  
**Referendo 9 del Doral**  
**Referandòm 9 Doral**

**Time Frame for Appointment of Charter Revision Commission; Revised Requirements for Members**

The Charter currently requires the appointment of a Charter Revision Commission (CRC) every five years. It is proposed the Charter be amended to provide for CRC appointment every ten years; that CRC members must be electors residing in the City for at least five years; eliminating the requirement that one member be from a previous CRC; and prohibiting current members of the Council from serving on the CRC.

Shall the above-described amendment be adopted?

**Plazo para el nombramiento de la Comisión de Revisión de la Carta Constitucional; revisión de los requisitos para los miembros**

Actualmente, la Carta Constitucional requiere que se nombre una Comisión de Revisión de la Carta Constitucional (CRC, en inglés) cada cinco años. Se propone enmendar la Carta Constitucional para disponer que el nombramiento de la CRC se realice cada diez años; que los miembros de la CRC sean electores que hayan residido en la Ciudad durante al menos cinco años; que se elimine el requisito de que uno de los miembros provenga de una CRC anterior; y que se prohíba que los actuales miembros del Concejo de la Ciudad formen parte de la CRC.

¿Deberá aprobarse la enmienda antes descrita?

**Delè pou Nominasyon Komisyon Revizyon Konstitisyonèl la; Egzijans Revize pou Manm yo**

Konstitisyon Vil la egzije aktyèlman nominasyon yon Komisyon Revizyon Konstitisyonèl (CRC) chak senk ane. Gen pwopozisyon ki fèt pou amande Konstitisyon an pou prevwa nominasyon CRC chak dis ane; manm CRC yo dwe elektè ki abite nan Vil la pou omwen senk ane; elimine egzijans pou yon manm te fè pati yon CRC anvan; epi entèdi manm aktyèl Konsèy la sèvi nan CRC a.

Èske amannman ki dekri pi wo a ta dwe adopte?

- |                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <input type="radio"/> Yes/Sí/Wi | 286 |
| <input type="radio"/> No/No/Non | 287 |

**Doral Referendum 10**  
**Referendo 10 del Doral**  
**Referandòm 10 Doral**

**Replace Office of Charter Enforcement with an Office of Inspector General**

The Charter currently provides for an Office of Charter Enforcement. It is proposed that the Charter be amended to eliminate said office, and to replace it with an Office of Inspector General, which is an independent body to perform investigations, audits, and oversight of municipal matters including City contracts, programs, and expenditures, in order to identify, investigate, and prevent inefficiencies, fraud, waste, mismanagement, misconduct, and abuse of power.

Shall the above-described amendment be adopted?

**Sustitución de la Oficina para el Cumplimiento de la Carta Constitucional por una Oficina del Inspector General**

Actualmente, la Carta Constitucional prevé la existencia de una Oficina para el Cumplimiento de la Carta Constitucional. Se propone enmendar la Carta Constitucional para eliminar dicha oficina y sustituirla por una Oficina del Inspector General, una entidad independiente encargada de realizar investigaciones, auditorías y supervisión de los asuntos de la Ciudad, incluidos los contratos, programas y gastos de la Ciudad, con el fin de detectar, investigar y prevenir ineficiencias, fraudes, despilfarro, mala administración, comportamientos indebidos y abusos de poder.

¿Deberá aprobarse la enmienda antes descrita?

**Ranplase Biwo pou Fè Aplike Konstitisyon an pa yon Biwo Enspektè Jeneral**

Konstitisyon Vil la prevwa aktyèlman yon Biwo pou Fè Aplike Konstitisyon an. Gen pwopozisyon ki fèt pou amande Konstitisyon an pou elimine biwo sa a, epi ranplase li pa yon Biwo Enspektè Jeneral, ki se yon antite endepandan pou fè envestigasyon, odit ak sipèvizyon zafè minisipal tankou kontra, pwogram ak depans Vil la, pou idantifye, envestige ak prevni fwod, inefikasite, gaspiyaj, move jesyon, move konduit, ak abi pouvwa.

Èske amannman ki dekri pi wo a ta dwe adopte?

- |                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <input type="radio"/> Yes/Sí/Wi | 288 |
| <input type="radio"/> No/No/Non | 289 |